4796 /4797 zone ball valve





Descripcion / *Description*

Las válvulas de zona 4796/4797 están diseñadas para su uso en el control del suministro de agua, sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, bombas de calor, sistemas de control de fugas de agua, etc.

The 4796 / 4797 zone valve are designed for use in water supply control, heating, ventilation and air conditioning systems, heat pumps, water leaking control system etc.

El actuador se puede controlar manualmente mediante el mando. Para ello, basta con pulsar el botón para desbloquearlo y girar el mando. Al soltar el botón, vuelve al modo automático. La forma del mando es muy ergonómica y fácil de girar. La señal de control es de 2 o 3 pines. El modelo 4796/4797 presenta un diseño elegante.

The actuator can be manually controlled by the knob, for this you just need to push the switch button to unlock and turn the knob, release the button is back to automatic mode, the shape of knob is very friendly to Finger, easy to turn. The control signal is 2p/3p in one. The 4796 / 4797 is stylish design.

Technical specification

Voltage: 230VAC 50/60Hz
Protección IP /Protection class: IP54
Caja / Housing material: PC+10%GF
Indicador de posicion / Position indicator: Si / Yes.
Apertura manual / Manual override: Si, pulsando el boton / Yes, by push clutch button
Par / Torque: 6Nm
Longitud cable / Cable length: 1 m
Rotación / Rotation 90º: 20 sec
Ciclo de vida / Life cycle for actuator : 100000
Certificado / Certificate: CE , ROHS

Max. presión de trabajo /Max working pressure, PN: PN32
Max. temperatura de trbajo / Max working temp. 120 °C
Material cuerpo / Body material: CW617N
Material esfera / Material valve ball : CW617N
Material eje / Material valve shaft: CW617N
Medidas válvula 2 vias / Valve size: 2 way-1/2", 3/4", 1"
Medidas válvulas 3 vias / Valve Size: 3 way-3/4", 1",
Material O-rings: 2 X FKM
Cierre / Sealing ring: 2x EPDM
Asientos / Seats , 2x P.T.F.E

Actuador /Actuator

Code number	Voltage	Señal control/ control signal	running time/90°	Par / Torque
4798	230V AC	2P NC + aux switch	20s	6Nm

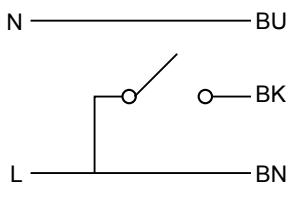
*NC= Normal cerrado / Normal close

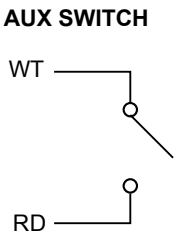
⚠WARNING

Esquema eléctrico / Wire Diagram

La conexión eléctrica debe ser realizada únicamente por un electricista cualificado.

Electrical connection must performed by qualified electrician only.





Instalación rápida y sin herramientas /

Quick and tool-free installation



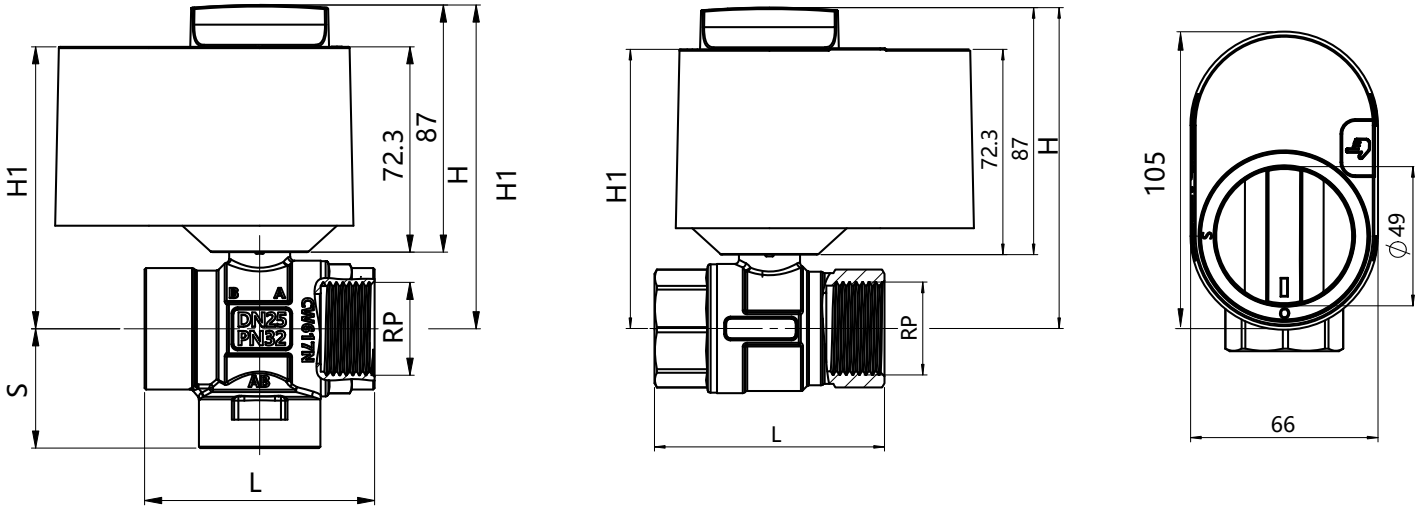
Para su montaje, es necesario presionar el actuador sobre la válvula.

For mounting, it is necessary to press the actuator onto the valve.

Para desmontarlo, es necesario extraer el actuador de la válvula con fuerza.
For disassembly, it is necessary to forcibly pull the actuator off the valve.

El actuador está protegido contra la extracción accidental de la válvula.
The actuator is protected against self-actuated removal from the valve.

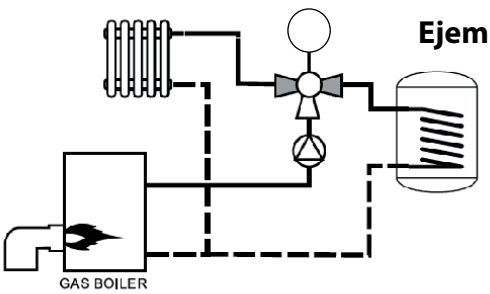
¡El actuador solo se puede instalar en una posición!
Actuator can be installed in only one position!



Modelo / Model	Rosca / Thread	L	S	H	H1	Control signal
4796 04	Rp1/2"	62		104	89.5	2P NC
4796 05	Rp3/4"	68		110	95.5	2P NC
4795 06	Rp1"	81		113	98.5	2P NC
4797 05	Rp3/4"	68	40	110	95.5	AB-B
4797 06	Rp1"	81	42	114	99.5	AB-B
4797 07	Rp11/4"	92	52	120	105.5	AB-B

Aplicación ejemplo (para válvula 3 vias) / *Application example (for 3 way ball valve)* :

Ejemplo de derivación / Diverting application



GENEBRE S.A. · Avda. Joan Carles I, 46-48 · EDIFICIO GENEBRE
Tel. +34 93 298 80 00/01 · Fax +34 93 298 80 06
08908 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT Barcelona (Spain)
e-mail: genebre@genebre.es / internet: http://www.genebre.es